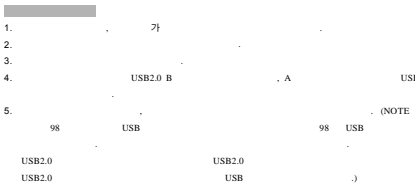


J A P A N E S E	P O R T U G U E S E	R U S S I A N	T U R K I S H	A R A B I C
<p>ハードウェアのインストール</p> <ol style="list-style-type: none">1. コンピューターを起動し、システムが起動するまで待ちます。2. 電源アダプタに電源ケーブルを接続し、それぞれ Slim Combo ドライブ（以下ドライブ）本体とコンセントに接続します。3. フロントパネルの LED が緑色に点灯します。4. USB2.0 対応ケーブル（A-B 仕様）を用意し、ドライブとコンピューターを接続します。5. O S 番が、ドライブを自動認識します。 <p>（注意：Windows98 で USB2.0 をお使いになる場合は、予め USB2.0 デバイスドライバをインストールしておく必要があります。ドライブが正常に認識されない場合は、コンピューター側の USB2.0 ポートが正常に動作できる状態かどうかを確認してください。本機は、USB1.1 ポートに接続しても使用することができますが、データ転送速度が低下するなどの症状がります。）</p> <p>Slim Combo が自動的に検出されない場合は、次の手順を実行してください。</p> <ol style="list-style-type: none">a. コンピューターを再起動し、[マイコンピュータ]にある[コントロールパネル]アイコンをクリックします。b. [ハードウェア]の追加アイコンをダブルクリックした後、[次へ]をクリックし、ダイアログボックスで[はい]を選択します。c. Windows は新しい Slim Combo ドライブを自動的に検出し、ドライバソフトウェアを読み込んでインストールを完了します。 <p>電源管理ソフトウェア</p> <p>何らかの原因でトレイを電動で開くことができなくなった場合、直径 1.2mm 程度の針金やクリップをまっすぐに伸ばしたものを挿入することで、手動でトレイを排出させることができます。なお、この操作は、必ず電源を切った状態で行って下さい。</p>	<p>Instalação do Hardware</p> <ol style="list-style-type: none">1. Ligue o computador. Espere até que se carregue o sistema operativo.2. Conecte o adaptador de energia e o cabo ao dispositivo.3. Uma luz verde indicadora de energia, se acenderá.4. Conecte o cabo USB 2.0 de alta velocidade, com o conector Tipo B no dispositivo e o conector Tipo A na porta USB de seu computador.5. Uma vez efetuados os passos anteriores, o sistema detectará automaticamente a instalação do dispositivo. (NOTA: Se é a primeira vez que instala um dispositivo USB em seu sistema operativo Windows 98, deverá instalar o driver de USB para Win98. Siga as instruções na tela para instalar corretamente o driver de USB. Se mesmo assim, seu sistema não pode identificar a conexão ao dispositivo USB 2.0, refira-se a documentação de sua placa USB 2.0. Se não tem uma placa adaptadora USB 2.0 instalada, você ainda pode conectar o dispositivo a uma conexão USB standard.) <p>Se seu Slim Combo não se detecta automaticamente, faça o seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none">a. Volte a ligar seu computador e clique no ícone de "control panel" sob "my computer."b. Double-clique no ícone de "add new hardware", depois clique em "next" e "yes" nas caixas de diálogo.c. Permita que Windows encontre seu novo dispositivo Slim Combo externo automaticamente e carregue o software do driver para completar a instalação. <p>Ofício de Expulsão de Emergência: Se a bandeja não se abrir automaticamente por qualquer motivo, assegure-se de que não haja um CD girando em seu interior e que a eletricidade esteja desligada antes de efetuar qualquer ação. Em seguida insere uma barrinha de expulsão → Um clipe de papel aberto (de 1.2mm de diâmetro) pode ser utilizado como barra de expulsão. Introduza-o no orifício de expulsão de emergência e abra a bandeja manualmente.</p>	<p>Установка оборудования</p> <ol style="list-style-type: none">1. Включите компьютер. Дожидитесь загрузки операционной системы.2. Подключите кабель питания к устройству.3. В это время должен загореться зеленый индикатор питания.4. Подключите кабель USB 2.0 (разъем типа B – к устройству, а разъем типа A – к компьютеру).5. После этого система автоматически определит новое устройство. (ВНИМАНИЕ! Если вы впервые устанавливаете USB устройство под ОС Windows 98, необходимо установить USB драйвер для Win98. Следуя инструкциям на экране, правильно установите USB драйвер. Если ваша система не определяет устройство USB 2.0, обратитесь к документации к вашей USB 2.0 карте. Если вы не устанавливали контроллер USB 2.0, накопитель следует подключать, как стандартное устройство USB.) <p>Если накопитель Slim Combo не определился автоматически, следуйте нижеприведенной инструкции:</p> <ol style="list-style-type: none">a. Перезагрузите компьютер и затем клиньте на иконку "control panel" (Панель управления) в окне "my computer" (Мой компьютер).b. Дважды клиньте на иконке "add new hardware" (Добавить новое устройство), затем нажмите "next" (Далее) и "yes" (ОК) в диалоговом окне.c. Позвольте ОС Windows автоматически найти новый накопитель Slim Combo и установить драйверы для завершения инсталляции. <p>Механизм аварийного извлечения диска: Если лоток для диска автоматически не выдвинется (по любым причинам),ставьте выпрямленную скрепку для бумаг диаметром не более 1.2 мм в отверстие аварийного извлечения диска, нажмите, приведя в действие механизм извлечения, и вручную выньте диск. Не забудьте выключить питание перед проведением этой операции.</p>	<p>Donanım Montajı</p> <ol style="list-style-type: none">1. Bilgisayarınızı çalıştırın. İşletim sisteminin yüklenmesini bekleyin.2. Güç adaptörünü ve kabloyu chaza bağlayın.3. Chaz üzerindeki yeşil güç göstergesi yanacaktır.4. Hi-Speed USB 2.0 kabloşunu B tipi chaza bağla ve bilgisayarınızda USB porta A tipi bağla.5. Yukarıdaki basamakları bırktırdıktan sonra sistem chazın montajını otomatik olarak sağlayacaktır. (NOT: Eğer Windows 98'ınize ilk kez USB cihaz montajı yapıyorsanız Win98 için sürücüyü de ihtiyacınız olacaktır. Lütfen USB sürücünüzü doğru bir şekilde yüklemek için ekrandaki talimatlara uyunuz. Eğer sisteminiz hala USB 2.0 cihaz bağlantısını tanımlıyamyorsa USB 2.0 kartınızın dokümanından faydalanınız. Eğer USB 2.0 adaptör kartınız monte edilmeyse chazınızı yine de standart USB bağlantısına bağlayabilirsiniz.) <p>Eğer Slim Combo'nuz otomatik olarak tanımlanmadysa aşağıdaki yolu izleyiniz:</p> <ol style="list-style-type: none">a. Bilgisayarınızı yeniden çalıştırınız ve sonra "bilgisayarım" altındaki "denetim masası" ikonuna basınız.b. Double-click on the "yeni donanım ekle" ikonuna çift klik yapınız, sonra dialog kutusunda "devam" ve "evet" tuşlarına basınız.c. Windows'unuzun yeni hardis Slim Combo sürücünüzü otomatik olarak aramasına ve montajı tamamlanarak için sürücüyü yüklemesini izin veriniz. <p>Acil Çıkama Deliği: Herhangi bir şekilde otomatik açılma çalışmadığı zaman ejet barı 1.2mm çapında düz bir kağıt sokunuz. Acil Çıkama Delği (emergency eject hole)'ne basınız ve sonra tablayı elinizle çıkartınız. Bu işlemi yapmadan önce elektrikli kesişirizden emin olunuz.</p>	<p>تصميم المكونات</p> <ol style="list-style-type: none">1. قم بتشغيل حاسبك، و انتظر لتتأكد من تحميل نظام التشغيل بصورة كاملة.2. قم بتوصيل كابل الطاقة للوحة الخارجية.3. سيضيء المؤشر بنضوء أخضر.4. قم بتوصيل كابل USB 2.0، الطرف المزود بوسلة من النوع "B Type" في الطرف، والطرف المزود بوسلة من نوع "A Type" في منفذ لـ USB في حاسبك.5. بعد القيام بالخطوات المبينة، سيوقع الحاسب بتصميم وإعداد اللوحة تلقائياً (ملاحظة: إذا ما كنت هذه هي المرة الأولى التي تقوم بتصميم أي عتاد مزود بـ USB في حاسبك ذاتي، فستحتاج إلى تحميل برنامج التشغيل Windows 98، حيث أنك ستحتاج برامج القيادة لتتمكن من درجوس منك الجهاز. <p>تعمل بنظام التشغيل، على التفتحة لتتأكد من القيام بهذه العملية بصورة صحيحة. عند فشل النظام، القيام بعملية التصميم، يرجى الرجوع ل دليل المستخدم للوحة USB 2.0. أما في حالة عدم تواجيد بطاقة USB 2.0، فيمكنك استخدام أي منفذ USB عادي.)</p> <p>تخزين: تستخدم المفاتيح التجريبية Test Jumpers لأغراض التصنيع فقط، يرجى عدم استخدامها إطلاقاً.</p> <p>في حالة عدم قدرة النظام على التعرف على اللوحة الخارجية المزودة، يرجى القيام بالخطوات التالية:</p> <ol style="list-style-type: none">أ. قم بإعادة تشغيل الحاسب، و انقر على "لوحة التحكم" "Control Panel" في "حهاز الكمبيوتر" "My Computer".ب. ثم انقر فوق أيقونة "Add New Hardware" "إضافة أجهزة"، ثم انقر فوق "Next"، وت. سيطلب نظام التشغيل بالبحث عن المكونات الحديثة، وتثبيت البرامج القديمة. <p>نقب إخراج الأقراص الانطزاري: في حالة لشتمحة لإخراج الأقراص المدعومة بالاختيولة لأي سبب، كان، يمكنك إدخال أداة مثلية، ورقة مذبذبة أو دبوس بقطر 1.2 ملمتر من ثقب إخراج الأقراص الانطزاري. ثم قم بإخراج القرصية الأقراص بنجاح. يرجى فتأكد من فصل الحاسب عن مصدر الطاقة عند القيام بهذه العملية.</p>
<p>TRADITIONAL CHINESE</p> <ol style="list-style-type: none">1. 開啟您的電腦，等待操作系統設定完成。2. 將燒錄機接上變壓器與電線。3. 燒錄機的指示燈將會亮起來。4. 連接 USB2.0 纜線的 B 型插頭至燒錄機上，並將 A 型插頭接到您的電腦上。5. 當您完成上述步驟後，您的系統會自動偵測到您的機器並自動安裝。（請注意：如果您這是您第一次在您的 Windows 98 操作介面下安裝通用序列表介面的機器，您需要為 Win98 安裝 USB 驅動程式，請按照操作指示妥善地安裝 USB 驅動程式，如果您的系統仍然不能安裝 USB 2.0 機器，請參考您的 USB 2.0 介面卡說明書，如果您沒有安裝 USB2.0 介面卡，您仍可以將機器安裝在一般 USB (USB 1.1) 介面上。） <p>如知道 Windows 無法自動辨識 Slim Combo 光碟機時請按照下列方式安裝驅動程式</p> <ol style="list-style-type: none">1. 按下我的電腦，選擇 控制合 然後按下。2. 在 控制合 中，選擇 加入新的硬體 之選項，再按下對話框內的 下一步 以及 是。3. 依照視窗上的指示操作，讓 Windows 系統自動搜尋新的 Slim Combo 光碟機，並安裝最適當的驅動程式軟體。 <p>緊急彈片孔：如過托盤無法自動退出時，請以退出桿→或以直徑約 1.2mm 拉直鋼紋針插入，並以手動方式退出，且確認已關閉電源。</p>	<p>SIMPLIFIED CHINESE</p> <ol style="list-style-type: none">1. 开启您的计算机，等待操作系统设定完成。2. 将烧录机接上变压器与电线。3. 烧录机的指示灯将会亮起来。4. 连接 USB2.0 线缆的 B 型插头至烧录机上，并将 A 型插头接到您的计算机上。5. 当您完成上述步骤后，您的系统会自动侦测到您的机器并自动安装。（请注意：如果您这是您第一次在您的 Windows 98 操作接口下安装通用串行接口接口的机器，您需要为 Win98 安装 USB 驱动程序，请按照操作指示妥善地安装 USB 驱动程序，如果您的系统仍然不能安装 USB 2.0 机器，请参考您的 USB 2.0 适配卡说明书，如果您没有安装 USB2.0 适配卡，您仍可以将机器安装在一般 USB (USB 1.1) 接口上。） <p>如知道 Windows 无法自动辨识 Slim Combo 光驱时请按照下列方式安装驱动程序</p> <ol style="list-style-type: none">1. 按下我的计算机，选择 控制合 然后按下。2. 在 控制合 中，选择 加入新的硬件 之选项，再按下对话框内的 下一步 以及 是。3. 依照窗口上的指示操作，让 Windows 系统自动搜寻新的 Slim Combo 光驱，并安装最适当的驱动程序软件。 <p>紧急弹片孔：如过托盘无法自动退出时，请以退出桿→或以直径约 1.2mm 拉直面纹针插入，并以手动方式退出，且确认已关闭电源。</p>	<p>K O R E A N</p>  <p>Slim Combo 가</p> <ol style="list-style-type: none">a. " " 가b. " " 가c. 가 CD-RW <p>(Emergency Eject Hole) : 1.2mm</p> <p>가</p>	<p>T H A I</p> <p>การติดตั้ง ฮาร์ดแวร์</p> <ol style="list-style-type: none">1. เปิดเครื่องคอมพิวเตอร์ รอระบบปฏิบัติการขึ้นหน้าจอ2. ต่อสายไฟ และสายไฟ เข้ากับอุปกรณ์3. ไฟสีเขียวจะติด ณ เวลานี้4. ต่อสายไฟ-สปีด USB 2.0 ชนิด B เข้ากับตัวอุปกรณ์, และ ชนิด A เข้ากับของ USB ของคอมพิวเตอร์5. เมื่อทำตามขั้นตอนเหล่านี้แล้ว, ระบบจะติดตั้งอุปกรณ์ให้โดยอัตโนมัติ (หมายเหตุ: ถ้าเป็นครั้งแรกที่คุณใช้ Slim Combo drive ในระบบปฏิบัติการวินโดวส์ 98, คุณจะจำเป็นต้องใช้ USB ไดรฟ์เวอร์ สำหรับวินโดวส์ 98 โปรดทำตามคำแนะนำก่อนในการติดตั้ง USB ไดรฟ์เวอร์ ถ้าระบบยังไม่สามารถเชื่อมกับ External Slim Combo drive ในวินโดวส์ได้ก็ลองการของการ์ด USB 2.0 ถ้าคุณไม่มีการ์ด USB 2.0 adaptor สำหรับติดตั้งคุณอาจจะสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับตัวต่อ USB มาตรฐานได้ <p>ถ้าเครื่องไม่สามารถตรวจหาพบ Slim Combo ได้โดยอัตโนมัติ โปรดทำตามขั้นตอนด้านล่าง</p> <ol style="list-style-type: none">a. เปิดคอมพิวเตอร์ในวินโดวส์ครั้ง, และคลิกที่เครื่องหมาย "control panel" ที่อยู่ใน "my computer"b. คลิกที่ตัวเลือกที่เครื่องหมาย "add new hardware" แล้วคลิก "next" และ "yes" ที่กล่องข้อความขึ้นมาc. ปล่อยให้วินโดวส์ค้นหา External Slim Combo drive ในวินโดวส์โดยอัตโนมัติ, และโหลดไดรฟ์เวอร์ "ไดรฟ์เวอร์" (เพื่อการติดตั้งที่สมบูรณ์) <p>ออกการซ่อมในการที่ฉุกเฉิน : เมื่อทำตามไม่สามารถเปิดไดรฟ์โดยอัตโนมัติ ด้วยเหตุผลใดก็ตาม, โปรดนำของคีมปรับกระดากเข้าหาช่องขนาด 1.2 มิลลิเมตร ซึ่งเป็นส่วนบน, แล้วกดเข้าไปที่ช่อง Emergency eject, และนำวัตถุออกมาที่ด้านของไดรฟ์โดยดึงมันไว้จนได้อีกเครื่องแล้วก่อนที่จะกระทำตามขั้นตอนด้านล่าง</p>	<p>CE N1996</p> <p>FCC-B Radio Frequency Interference Statement</p> <p>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.</p> <p>Notice 1</p> <p>The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p> <p>Notice 2</p> <p>Shielded interface cables and A.C. power cord, if any, must be used in order to comply with the emission limits.</p> <p>VOIR LA NOTICE D'INSTALLATION AVANT DE RACCORDER AU RESEAU.</p> <p>Copyright Notice</p> <p>The material in this document is the intellectual property of MICRO-STAR INTERNATIONAL. We take every care in the preparation of this document, but no guarantee is given as to the correctness of its contents. Our products are under continual improvement and we reserve the right to make changes without notice.</p> <p>Trademarks</p> <p>All trademarks used in this manual are the property of their respective owners. Pentium is a registered trademark of Intel Corporation. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.</p> <p>Micro-Star International TEL 886-2-32345599 FAX 886-2-32345488 http://www.msi.com.tw</p> <p>Part No.: GS2-08524E1</p>